



HAPpenings!

Somos una organización dedicada al desarrollo del liderazgo y el apoyo a las necesidades de la comunidad inmigrante en el proceso de integración social

PROYECTO DE ASUNTOS HISPANOS

Verano 2014



Welcoming Colorado

“Uno de los programas más importantes de HAP es la Campaña Welcoming Colorado, que busca conectar culturas e historias de inmigrantes de todas partes del mundo que vienen al oeste de Colorado” dijo Juan Reyes durante un potluck que reunió a 80 personas el 5 de junio en Grand Junction. Una de las actividades de esta campaña es apoyar las ceremonias de naturalización de Nuevos Americanos.



En esta ocasión, el equipo de HAP celebra los logros de la familia Arrascue Raffo, amigos y miembro activos de la organización. Ellos recibieron su certificado de naturalización el 21 de mayo en Grand Junction. “Después de vivir en varios países llegamos a los Estados Unidos y descubrimos un país especial, diferente a todos. Nos hicimos el reto de aprender inglés para ser mejores profesionales. Yo soy ingeniero en electrónica y mi esposa estudio psicología. Ambos estudiamos en Perú, el país donde nacimos. Luego mi esposa siguió estudiando aquí y se graduó en literatura Hispana y traducción. Ella ha hecho mucho trabajo voluntario. Nuestra hija mayor estudio Recursos Humanos y Mercadeo y la menor está por terminar su carrera en CMU”.



“Como inmigrantes, profesionales y ahora ciudadanos de los Estados Unidos, tenemos el reto de ser cada día mejores personas y hemos hecho la promesa en nuestra familia de ser un EQUIPO”. Fueron los comentarios de Jorge, Jesus y sus hijas Mariella y Kattia.

Fotos desde arriba: Familia Arrascue Raffo en la Ceremonia de Naturalización, registración de votantes y eventos comunitarios en Grand Junction.



“La campaña Welcoming Colorado ayuda a las personas en su formación inter-cultural y contribuye a mejorar la calidad de vida en la sociedad. WelCO integra, educa, ayuda y divierte –con los juegos durante las reuniones– a los grandes y chicos”. Jesus Raffo.

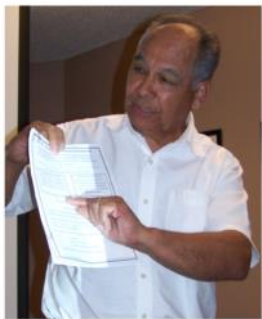
Reporte Legislativo

Gracias a la dedicación de los Comités Hispanos y las organizaciones aliadas, hemos contribuido al cierre de la sesión legislativa con importantes leyes que impactan la familia y la economía de Colorado. Algunas de ellas son:

1. SB14-005: **Protección al salario del trabajador:** provee opciones administrativas para que los trabajadores puedan recuperar un salario retenido y mejora la supervisión del Departamento de Labor en estos casos, incluyendo violaciones al salario mínimo.
2. HB 14-1273 **Combate al Tráfico Humano:** fortalece los mecanismos de apoyo a las agencias que trabajan contra este problema y fortalece los mecanismos desde la prevención, protección, persecución y colaboración entre los grupos que participan en este tema.
3. HB 14-1293: **Acta para el éxito estudiantil:** incrementa fondos para la inversión educativa especialmente para la primaria y secundaria y complementa el Colorado Read Act del 2012 y que busca apoyar a los estudiantes en su nivelación académica en temprana edad.

A la derecha: Jose Ángel Mijares, una víctima de robo de salario, muestra la pluma que uso el Gobernador John Hickenlooper para firmar la ley el 29 de mayo.

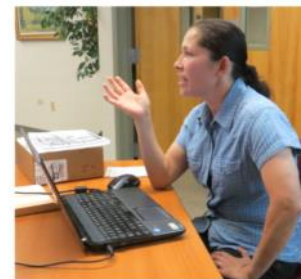
“Aunque esta ley no criminaliza a los empleadores que cometen robo de salario, es un paso para reconocer que esto afecta a miles de trabajadores y la economía de Colorado”, indicó.



La Implementación de las leyes

Más de 900 personas han participado en las reuniones organizadas por HAP para aprender sobre la implementación de la ley SB251, que permite a todo residente de Colorado, obtener una licencia de manejar. Las reuniones comenzaron con una presentación de los directores del DMV, Robert Baker, David Lindsay y Robert Morgan el 4 de abril en la Biblioteca de Grand Junction.

Fotos: Larry Archuleta, un veterano de la oficina de licencias explica los procedimientos en Montrose el 5 de abril; Joel Flores dirigiendo una reunión en Grand Junction y Maria Pacheco enseña cómo hacer una cita por internet. Abajo: Seferina Luna ayuda a dar la sesión informativa con trabajadores migrantes en Palisade.



Los Trabajadores Migrantes: Sus Anécdotas



Un nuevo reporte **“Ilegalmente Negados: Trabajadores Migrantes Luchan por Acceso a la Justicia y la Salud en los Estados Unidos”**, expone las condiciones actuales de muchos trabajadores migrantes, haciendo énfasis en el racismo y la continua oposición de los empleadores para que los trabajadores reciban visitas de agencias de servicio social, como una violación elemental a los derechos humanos.

“Empleadores comúnmente piden a individuos o agencias que hacen visitas a trabajadores que salgan de la propiedad, acusan de traspasar propiedad privada y demandan una aviso previo antes de llegar a visitar a los trabajadores; también ha habido presión a los trabajadores o a los visitantes para que rompan la confidencialidad e infringen en la vida privada de los trabajadores que muchas veces buscan algún tipo de asistencia”.

Reporte 2014 al Comité para la eliminación de la Discriminación Racial de las Naciones Unidas.

HAP es una organización colaborando con esta iniciativa que reúne a decenas de grupos de todo el país bajo la coordinación de agencias de apoyo legal y universidades. El documento fue entregado el 27 de junio a las Naciones Unidas con copia al US Department of State.

Foto a la derecha: al otro lado del río y con el puente de acceso cerrado, pueden verse algunos campitos de trabajadores cerca de Glenwood Springs.

Paonia, Junio 13. Agrestes : “Gracias por venir a visitarme... Yo he sido pastor de ovejas por más de 16 años y antes nadie ponía atención en nosotros. Aquí hay varios ovejeros (señala en diferentes direcciones) y este año encontramos a 2 nuevos peruanos que no tenían nada para comer y con mis compañeros hicimos dos bolsas de comida. Cuando fui a dejarle la comida el patrón de ellos estaba llegando y me grito “que estas haciendo aquí?”. Le dije que llevaba comida para sus trabajadores y me respondió que ellos no necesitaban nada y que saliera inmediatamente de su propiedad. Le respondí que esa es tierra pública y no podía sacarme de allí... Ese patrón siempre hace lo mismo con sus trabajadores”.

Una industria con pocas regulaciones y sin control fuera de la misma industria, ha permitido décadas de abusos y violaciones a los derechos humanos más elementales

Meeker, Junio 30- un miembro de HAP: “En las visitas he encontrado trabajadores que han tenido accidentes y que no han recibido atención médica. Yo recuerdo cuando fui un pastor de ovejas y tuve mis accidentes en el trabajo. Le pedí al patrón que me llevara al hospital y me dijo que en el hospital no me harían nada. Que un hueso quebrado se cura por si mismo... han pasado los años y es la misma historia. Algunos patrones prefieren enviar al trabajador a su país que llevarlo al doctor. Y por eso hay trabajadores que prefieren no decir nada por el miedo a que sean sacados. Para ellos, venir a trabajar y que sean devueltos a su país, enfermos y sin cumplir su contrato de trabajo, es una deshonra. Por eso ocultan sus huesos rotos.

“Vine a trabajar al país donde esta la sede las Naciones Unidas y nunca me imagine que los derechos humanos fueran violados aquí. Hemos venido para trabajar por solicitud de un patrón. Nada malo hemos hecho”.

Palabras de un trabajador Boliviano.



Los Comités de HAP

El desarrollo del liderazgo y la organización comunitaria, eje transversal de HAP, puede verse reflejado en los Comités Hispánicos.

Estas fotos muestran el camino de la integración de la comunidad inmigrante del oeste de Colorado: Comité de Grand Junction, de Montrose, Inmigrantes Unidos de Gunnison, Fuerzas Unidas de Telluride y otros miembros que colaboran en los programas de HAP. Gracias por sus esfuerzos



Un especial agradecimiento a los estudiantes de la clase de Actores por Cambio Social del Western State Colorado University, dirigido por la profesora Karin Waidley, quienes montaron la obra de teatro “Aclarando las Sombras”, basada en las historias de familias inmigrantes en el valle de Gunnison. Una parte de los fondos de las presentaciones fueron donados a Inmigrantes Unidos de Gunnison (IUG).



Red de Colorado para Terminar el Trafico Humano
Colorado Network to End Human Trafficking
CONETH 1-866-455-5075—24 horas



La Acción Diferida

El equipo de HAP está reiniciando las sesiones para apoyar a los jóvenes en edad de aplicar por la Acción Diferida (permiso de trabajo) y aquellos que están listos para renovar.

Preguntas sobre servicios legales en Inmigración: 970.249.4115
nicoleruiz@hapgj.org
www.hapgj.org

Visitas a los trabajadores migrantes



En colaboración con los Servicios Legales de Colorado (CLS), División de Trabajadores Migrantes y Combate al Trafico Humano, HAP realiza visitas a los campos agrícolas para compartir información a los trabajadores y sus familias.

Si conoce trabajadores que necesitan información llame a Kurt (Jacob) Brandner
800.864.4330

La Mesa Directiva

Durante el trimestre tuvimos la visita Mary Folchert & Sue Danner, representantes de Human Development Commission (HDC).

Foto abajo: Jose Talavera presidente de HAP, muestra un periódico con artículos de nuestras actividades a Mary Folchert de HDC.



También estuvieron con nosotros dos representantes de Chinook Fund: Angela Sedillos y Zawdie Ekundayo. Gracias por su apoyo.



Foto: Miembros de la comunidad de Telluride durante la Semana Nacional para los Derechos de las Víctimas con apoyo del Centro de Recursos del Condado de San Miguel y el 7th Distrito Judicial de Colorado.



Con profundo dolor, la familia de HAP despidió a Lani Shaw, directora de General Service Foundation quien falleció el pasado 1 de junio a la edad de 46 años. Su solidaridad con el pueblo inmigrante fue ejemplo para nosotros. Fue nuestra compañera, amiga, hermana y ahora vive en nuestras luchas.

Guarde la fecha!

El Sábado 13 de Septiembre, Imelda Mulholland, abogada de inmigración; Amy Gutiérrez, maestra y el Centro de Hospitalidad de Palisade (CMS) estarán recibiendo el John Kiernan Award por su contribución a la comunidad. www.hapgj.org

Opinión: Otro Mundo es Posible!

Sobre la llamada “crisis humanitaria en la frontera con miles de niños emigrantes”, es sabido por todos que las migraciones son un fenómeno permanente en la historia de la humanidad y que se agudiza por conflictos, hambrunas, crisis económicas y causas naturales. Eso están viviendo los países centroamericanos, pueblos que sufrieron una política exterior equivocada en las décadas de la guerra fría. Consumidos en las secuelas de las guerras que pueden durar décadas, la pobreza, la deuda externa, los tratados (desiguales) de libre comercio, la pérdida de sus recursos naturales y

la corrupción son algunas de sus causas.

Todos estamos inter-conectados y todos somos responsables de todos. Los Estados Unidos como potencia mundial ha sido el actor principal en la vida de muchos pueblos en Latinoamérica.

Los problemas sociales y económicos se resuelven con medidas sociales y económicas. Y esta es una oportunidad para una verdadera colaboración entre los gobiernos y atacar las causas de esas crisis.

Las migraciones siempre son un efecto, no una causa. Junto a la caridad va la justicia y este es un llamado a promover una política internacional basada en el respeto y la igualdad de todos los pueblos.

HISPANIC AFFAIRS PROJECT

300 N. Cascade Avenue suite C4

Montrose, CO 81401

Return Service Requested